



## Élimination des déchets



Changer le produit selon les directives et les recommandations locales. Le produit ne peut pas être porté plus de 24 heures.

Soin de la peau : Si possible, laisser la peau respirer durant de courtes périodes entre les changements de produit.

Le produit est destiné à un usage unique exclusivement et doit être éliminé conformément aux directives locales, par ex. avec les déchets ménagers normaux.

Ne pas jeter le produit dans les toilettes.

## Signalement des incidents

Si un incident grave s'est produit au cours de l'utilisation de ce dispositif ou suite à son utilisation, le signaler au fabricant et aux autorités nationales compétentes.

## DE

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Kondom-Urinale/externe Katheter für Männer dienen dem Ablassen von Urin, normalerweise in einen Urinsammelbeutel.

### Indikationen

Externe Katheter sind für Männer indiziert, die an einer Harninkontinenz jeglicher Ätiologie leiden.

### Warnhinweise

Eine Wiederverwendung dieses Produkts für den Einmalgebrauch wird aufgrund des Risikos von Kreuzkontamination nicht empfohlen.

Die Wiederaufbereitung, Reinigung, Desinfektion und/oder (Re-)Sterilisation kann die Produktmerkmale beeinträchtigen und somit ein zusätzliches Risiko einer körperlichen Schädigung oder Infektion des Patienten darstellen.

### Information

Dies ist ein Einwegprodukt.

Das Kondom-Urinal/der externe Katheter ist selbsthaftend.

Das Produkt muss vor einer MRT-Untersuchung nicht abgenommen werden, da es MR-sicher ist.

Das Produkt wird ohne Naturkautschuklatex hergestellt, jedoch kann es in seltenen Fällen beim Herstellungs- oder Verpackungsprozess zu einer Kontamination mit Spuren von Naturkautschuklatex kommen.

Nicht mit Hautpräparaten auf Alkoholbasis verwenden, es sei denn, die Haut ist komplett trocken. Restalkohol kann zu Materialzersetzung oder übermäßiger Hauthaftung führen.

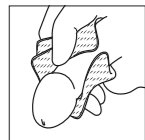
Verwenden Sie keine Cremes oder Puder. Die Verwendung dieser Produkte mit dem Kondom-Urinal/externen Katheter kann dazu führen, dass das Produkt nicht richtig haftet.

Falls Sie den Verdacht auf eine allergische Reaktion oder sonstige Nebenwirkungen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt oder Ihre Pflegefachperson.

Coloplast übernimmt keine Haftung für jegliche Verletzungen oder gesundheitliche Beeinträchtigungen, die aus einer anderen als der den aktuellen Empfehlungen von Coloplast entsprechenden Verwendung dieses Produkts entstehen.

### Anwendung

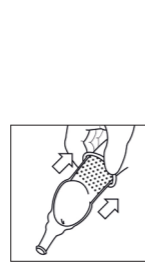
#### Vorbereiten



Kürzen Sie die Schambehaarung.

Waschen Sie den Penis mit Wasser und Seife. Trocknen Sie ihn gut ab.

## Applizieren

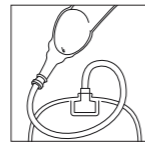


Lassen Sie beim Anlegen des Produkts die Vorhaut über der Penisspitze an Ort und Stelle, um ein Verwickeln oder Ziehen der losen Haut zu verhindern. Dies gilt für unbeschnittene Männer. Diese Anweisung gilt nicht für beschnittene Männer.

Setzen Sie das aufgerollte Kondom-Urinal/den aufgerollten Katheter mit dem schmalen Ende vom Körper weg zeigend auf die Eichel des Penis. Lassen Sie 1 bis 2 cm Platz zwischen der Penisspitze und dem schmalen Abflussschlauch, um einen ungehinderten Urinfluss zu gewährleisten. Rollen Sie das Produkt auf seine volle Länge oder auf die Länge des Penis ab.



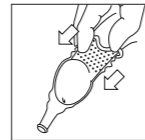
Drücken Sie das abgerollte Kondom-Urinal/den externen Katheter rund um den Penis sanft an, um die Haftung auf der Haut zu gewährleisten und Falten abzudichten. Es ist kein zusätzliches Haftmittel erforderlich.



Verbinden Sie das Produkt mit einem Urinsammelbeutel.

Das Urinsammelsystem ist nun funktionsfähig.

## Entfernen



Trennen Sie das Produkt vom Urinsammelbeutel.

Fassen Sie das Kondom-Urinal/den externen Katheter an der Basis und rollen Sie das Produkt langsam ab.

## Entsorgung



Wechseln Sie das Produkt gemäß den örtlichen Richtlinien und Empfehlungen. Jedes Produkt darf nicht länger als 24 Stunden getragen werden.

Hautpflege: Lassen Sie die Haut nach Möglichkeit zwischen den Produktwechseln für kurze Zeit atmen.

Das Produkt ist nur für den einmaligen Gebrauch vorgesehen und sollte gemäß den örtlichen Richtlinien, z. B. zusammen mit dem normalen Hausmüll, entsorgt werden.

Das Produkt nicht in der Toilette entsorgen.

## Meldung von Vorfällen

Falls es während bzw. durch die Anwendung dieses Produkts zu einem schwerwiegenden Vorfall gekommen ist, melden Sie diesen bitte dem Hersteller und der zuständigen Behörde in Ihrem Land.

## DK Forklaring på symboler NL Verklaring van de symbolen FR Explication des symboles DE Symbolerklärung



Medicinsk udstyr  
Medisch hulpmiddel  
Dispositif médical  
Medizinprodukt



Indikerer, at produktet overholder den europæiske lovgivning for medicinsk udstyr  
Geeft aan dat het product in overeenstemming is met de Europese wetgeving voor medische hulpmiddelen  
Indique que le produit est conforme à la législation européenne sur les dispositifs médicaux  
Einhaltung der europäischen Bestimmungen für Medizinprodukte



Katalognummer  
Catalogusnummer  
Référence catalogue  
Katalognummer



Sidste anvendelsesdato (AAAA-MM-DD)  
Te gebruiken tot (DD-MM-JJJJ)  
Date de péremption (AAAA-MM-JJ)  
Verfallsdatum (TT.MM.JJJJ)



Batchkode  
Lotnummer  
Numéro de lot  
Chargennummer



Fremstillingsdato (AAAA-MM-DD)  
Productiedatum (DD-MM-JJJJ)  
Date de fabrication (AAAA-MM-JJ)  
Herstellungsdatum (TT.MM.JJJJ)



Fabrikant  
Fabrikant  
Fabricant  
Hersteller



Se brugervejledning  
Gebruiksaanwijzing raadplegen  
Consulter le mode d'emploi  
Gebrauchsanweisung befolgen



Må ikke genbruges  
Niet hergebruiken  
Ne pas réutiliser  
Nur für den einmaligen Gebrauch



Ikke fremstillet af naturlig gummilatex  
Niet gemaakt van latex van natuurlijk rubber  
Fabriqué sans latex de caoutchouc naturel  
Ohne Naturkautschuklatex hergestellt



Indikerer en stregkode, som indeholder Unik udstyrsidentifikation  
Geeft een streepjescode aan die een unieke hulpmiddelidentificatie bevat  
Présente un code-barres qui contient le numéro d'identification unique du dispositif  
Zeigt den Barcode mit der einheitlichen Produktkennzeichnung für Medizinprodukte (Unique Device Identification, UDI) an



(Global Trade Item Number) GTIN-varenummer  
(Global Trade Item Number) Internationaal artikelnummer  
(Global Trade Item Number) Code article international  
(Global Trade Item Number) Globale Artikelidentnummer



Må ikke udsættes for sollys  
Niet blootstellen aan zonlicht  
Garder à l'abri de la lumière du soleil  
Vor Sonnenlicht schützen



Genanvendelig emballage  
Recyclebare verpakking  
Emballage recyclable  
Recyclingfähige Verpackung



MR-sikker  
MRI-veilig  
Compatible avec l'IRM  
MR-sicher



Antal produkter pr. emballage  
Aantal stuks in de verpakking  
Nombre de pièces dans l'emballage  
Anzahl der Produkte in der Verpackung